



# STADTGEMEINDE RETZ

---

Gemeinderat-Nr. 8/2011

## PROTOKOLL

der

### ordentlichen Gemeinderats-Sitzung

der

## Stadtgemeinde Retz

am 30.11.2011

Einberufen mit der Einladung vom 24.11.2011.

Anwesende:

Bürgermeister Karl Heilinger als Vorsitzender

Die geschäftsführenden Gemeinderäte: Vizebürgermeister Kommerzialrat Ing. Karl Burkert, Stadtrat OSR Reinhold Griebler, Stadträtin Mag. Susanne Metzger, Stadtrat Herbert Presler

Die Gemeinderäte: Helmut Bergmann, Gerold Blei, Thomas Elmer, Johannes Graf, Johann Kurzreiter, Stefan Lang, Hermann Neubauer, Martin Riemel, Peter Schmidt, Mag. Helene Schrolmberger, Robert Schweitzer, Peter Soucek, Ernst Zeman

Entschuldigt: die Stadträte Walter Fallheier, Alfred Kliegl, Helmut Koch, die Gemeinderäte Michaela Pabst, Petra Schnötzingler, Harald Vyhnaelek, Werner Waglechner

Als Beamter der Städt. Buchhaltung: Kassenverwalter Josef Szensz

Schrifführer: Stadtamtsdirektor Andreas Sedlmayer

## TAGESORDNUNG:

1. Genehmigung der Niederschrift vom 19.10.2011
  2. Bericht des Bürgermeisters
  3. Bericht des Prüfungsausschusses vom 21.11.2011
  4. Beschlussfassung Voranschlag 2012, ordentl. Haushalt, mittelfristiger Finanzplan
  5. Beschlussfassung Voranschlag 2012, außerordentl. Haushalt, mittelfristiger Finanzplan
  6. Darlehensaufnahmen, Gebühren, Eintritte
  7. Dienstpostenplan 2012
  8. Straßenbezeichnung Siedlung Obernalber Spitz
  9. Liegenschaftsangelegenheiten:
    - a) Ergänzung, Kaufvertrag Grundstück ehemaliger Bauhof
    - b) Nalbertor: Schenkungsannahme 28 m<sup>2</sup>
    - c) Berichtigung der Wegparzelle 1281/43, KG Kleinhöflein
    - d) Bauhof: Anbot auf Abschluss eines Mietvertrages
    - e) Kaufvertrag Mag. Susanne Metzger, Grundstück bei Windmühle
  10. Subventionsansuchen:
    - a) SC Retz, Jugendförderung 2012
    - b) SC Retz, Meisterschaftsbetrieb 2012
    - c) Jugendspielgemeinschaft Retzer Land
    - d) Bezirksweinbauverband, Retzer Weinwoche 2012
  11. Badeordnung lt. Vorgaben WKO
  12. Antrag auf Verleihung von Ehrenzeichen
  13. Neuverpachtung von Ackerflächen in KG Unternalb
  14. Antrag auf Umwidmung für Fremdenverkehrsprojekt
- Nichtöffentliche Sitzung:
15. Personalangelegenheiten

Bürgermeister Karl Heiling er begrüßt die Anwesenden, stellt die Beschlussfähigkeit fest und eröffnet die Sitzung.

Der Bürgermeister gratuliert jenen Mandatarinnen u. Mandataren, die seit der letzten Gemeinderatssitzung ihren Geburtstag feierten.

1.

Genehmigung der Niederschrift vom 19.10.2011:

Nachdem keine schriftlichen Einwendungen gegen die Protokollführung erhoben wurden, gilt das Protokoll vom 19.10.2011 als genehmigt.

## 2.

Bericht des Bürgermeisters:

Der Bürgermeister berichtet,

- a) dass am 14. November 2011 eine Besprechung über einen zu gründenden Gemeindeabwasserverband, bestehend aus den Gemeinden Retz, Haugsdorf, Pernersdorf, Alberndorf u. Retzbach, bei der Bezirkshauptmannschaft Hollabrunn stattgefunden hat. Nach Abschluss der Erhebungen der Weinbauabwässer wurde ein Kostenverteilungsvorschlag von Dipl.Ing. Hahn in Kooperation mit den Abteilungen WA2 u. WA4 erarbeitet und im Zuge dieser Besprechung erörtert. Der angedachte Verteilungsschlüssel soll bei einer gemeinsamen Informationsveranstaltung für sämtliche Mitglieder der Gemeinderäte der betroffenen Gemeinden am 27.02.2012 um 18.00 Uhr im Gemeindeamt Haugsdorf präsentiert werden. Entsprechende Verbandsstatuten sollen durch die IUP in Kooperation mit den Abteilungen WA2 u. WA4 ausgearbeitet werden. Der Gemeindeverband soll bis spätestens 30. Juni 2012 gegründet sein.

## 3.

Bericht des Prüfungsausschusses vom 21.11.2011:

In Vertretung des abwesenden Obmannes des Prüfungsausschusses, GR. Harald Vyhnalek, berichtet GR. Gerold Blei über die am 21.11.2011 durchgeführte Gebarungsprüfung durch den Prüfungsausschuss. Auf den Gemeindepkonten war ein Ist-Bestand von €522.434,- zu verzeichnen. An Empfehlungen hat der Ausschuss lediglich die Überprüfung der Telefonanschlüsse auf ihre Notwendigkeit hin angeregt.

Wortmeldungen: Bürgermeister Karl Heilinger, Vizebürgermeister Karl Burkert

Über Antrag von GR. Gerold Blei wird der Bericht des Prüfungsausschusses einstimmig durch den Gemeinderat zur Kenntnis genommen.

## 4.

Beschlussfassung Voranschlag 2012, ordentl. Haushalt, mittelfristiger Finanzplan:

Finanzreferent Vizebürgermeister Karl Burkert geht kurz auf die für die Budgeterstellung 2012 maßgebliche Rahmenbedingungen ein. Der Umfang des kommenden Haushaltsvoranschlages hat sich aufgrund diverser Einsparungen reduziert und kann trotz erheblicher Steigerungen, beispielsweise bei den Ausgaben für den NÖKAS, der zu erwartenden Lohnsteigerungen bzw. Ausgaben für ein Feuerwehrauto in Obernalb, ausgeglichen erstellt werden. Er verweist weiters auf die

im Vorfeld der heutigen Gemeinderatssitzung bereits stattgefundene Finanzausschusssitzung und die Sitzung des Stadtrates. In beiden Sitzungen wurde mehrheitlich die Empfehlung für die Beschlussfassung des Budgets an den Gemeinderat ausgesprochen.

Wortmeldungen: Frau StR. Mag. Susanne Metzger, Frau GR. Mag. Helene Schrolmberger, Vizebürgermeister Karl Burkert

Über Antrag von Vizebürgermeister Karl Burkert wird der Voranschlag 2012 ordentl. Haushalt, mittelfristiger Finanzplan mehrheitlich durch den Gemeinderat genehmigt. (6 Gegenstimmen: alle anwesenden SPÖ-Mandatare und Frau GR. Mag. Helene Schrolmberger)

## 5.

Beschlussfassung Voranschlag 2012, außerordentl. Haushalt, mittelfristiger Finanzplan:

Vizebürgermeister Karl Burkert geht kurz auf den außerordentl. Haushalt des Voranschlages 2012 ein.

Über Antrag von Vizebürgermeister Karl Burkert wird der Voranschlag 2012, außerordentl. Haushalt, mittelfristiger Finanzplan, mehrheitlich durch den Gemeinderat genehmigt. (6 Gegenstimmen: alle anwesenden SPÖ-Mandatare und Frau GR. Mag. Helene Schrolmberger)

## 6.

Darlehensaufnahmen, Gebühren, Eintritte:

Im Jahr 2012 sind keine neuen Darlehensaufnahmen und auch keine Veränderungen bei den Gebühren vorgesehen. Bei den Eintritten soll lediglich im Bereich des Freibades eine Ergänzung stattfinden. StR. Herbert Presler erläutert dazu, dass für die Erwachsenen Stundenkarten vorhanden waren und nun auch für Kinder derartige Karten eingeführt werden sollen. Darüber hinaus soll eine Euro-Anpassung bei den Einsätzen (Rundung) erfolgen.

Über Antrag von StR. Herbert Presler werden die Veränderungen bei den Eintrittsgebühren im Bad bzw. den Einsätzen einstimmig durch den Gemeinderat genehmigt.

## 7.

Dienstpostenplan 2012:

Bürgermeister Karl Heiling er geht auf die Veränderungen, die im diesjährigen Dienstpostenplan enthalten sind, kurz ein. Im Jahr 2011 gab es insgesamt 3 Neuzugänge, Herr Reinhold Holy als Amtswart für die KG Unternalb, Frau Margarete Sturm als Kinderbetreuerin und Herr Gerhard Buchgraber als Leiter des Bauhofes wurden neu in den Gemeindedienst aufgenommen. Insgesamt beträgt die Mitarbeiterzahl derzeit 47.

Wortmeldung: Frau GR. Mag. Helene Schrolmberger

Über Antrag des Bürgermeisters wird der von Herrn Christian Kraus ausgearbeitete Dienstpostenplan einstimmig durch den Gemeinderat genehmigt.

## 8.

Straßenbezeichnung Siedlung Obernalber Spitz:

In der letzten Sitzung des Stadtplanungsausschusses wurden zwei mögliche Bezeichnungen für die Straßen im Bereich des Siedlungsgebietes Obernalber Spitz erörtert. Letztendlich wurde die Empfehlung ausgesprochen, sämtliche Straßenzüge mit „Im Weinberg, 2070 Obernalb“ zu bezeichnen.

Über Antrag von Vizebürgermeister Karl Burkert wird diese Straßenbenennung einstimmig durch den Gemeinderat genehmigt.

## 9.

Liegenschaftsangelegenheiten:

a) Ergänzung, Kaufvertrag Grundstück ehemaliger Bauhof:

Der öffentliche Notar Dr. Herwig Reiling er hat mit Schreiben vom 10.11.2011 einen Kaufvertrag für ein weiteres Grundstück im Bereich des ehemaligen Bauhofes vorgelegt. Diese Ergänzungsfläche wird durch eine Planänderung der Gemeinnützigen Bau- u. Siedlungsgenossenschaft Waldviertel benötigt. Es handelt sich um die Parz. 467/3, KG Altstadt Retz und weist eine Fläche von 71 m<sup>2</sup> auf und soll um den Preis von €4.615,- verkauft werden. Der Kaufvertrag, so Vizebürgermeister Karl Burkert, möge durch den Gemeinderat genehmigt werden.

Über Antrag von Vizebürgermeister Karl Burkert wird der Kaufvertrag einstimmig durch den Gemeinderat genehmigt.

b) Nalbertor: Schenkungsannahme 28 m<sup>2</sup>:

Frau Edith Zahlbruckner, Brunnthalgasse 8, 2020 Hollabrunn, hat der Stadtgemeinde angeboten eine kleine Parzelle südlich des Nalbertors der Gemeinde zu schenken. Es handelt sich um einen Teil der Parz. 137/1 mit einem Ausmaß von ca. 28 m<sup>2</sup>. Auf dieser Parzelle könnte eine Aufstiegshilfe errichtet werden, sodass die Benützung des Nachbarhauses für einen Turmaufstieg nicht mehr notwendig wäre. Aus diesem Grund möge der Gemeinderat die Schenkungsannahme genehmigen. Die Familie Zahlbruckner mit insgesamt 4 Personen soll dafür zum Heurigen eingeladen werden.

Über Antrag von StR. OSR Reinhold Griebler wird die Schenkungsannahme einstimmig durch den Gemeinderat genehmigt.

c) Berichtigung der Wegparzelle 1281/43, KG Kleinhöflein:

Im Zuge einer Vermessung hat sich herausgestellt, dass die Sportplatzgasse in Kleinhöflein im Katasterplan der KG Kleinhöflein nicht richtig eingezeichnet ist. Es sollten kleinere Korrekturen, wie sie in der Mappendarstellung mit der GZ A1542/2010 vorgesehen sind, vorgenommen werden. Der Gemeinderat möge dieser Korrektur seine Zustimmung erteilen.

Über Antrag von Vizebürgermeister Karl Burkert wird der o.a. Korrektur vom Gemeinderat einstimmig die Zustimmung erteilt.

Vizebürgermeister Karl Burkert verlässt um 19.40 Uhr den Sitzungssaal.

d) Bauhof: Anbot auf Abschluss eines Mietvertrages

Seitens der Althof Hotel Errichtungs- u. betriebsgmbH. wurde ein Anbot auf Abschluss eines Mietvertrages für den neuen Gemeindebauhof vorgelegt. Der vereinbarte monatliche Mietzins soll demnach € 2.500,- zzgl. der gesetzlichen MwSt. betragen. Darüber hinaus sind seitens der Gemeinde die Betriebskosten und laufenden öffentlichen Abgaben zu bezahlen. Das Mietverhältnis soll mit 01.12.2011 beginnen und kommt ausschließlich durch Zahlung von € 12.500,- seitens der Stadtgemeinde zustande. Das Anbot möge durch den Gemeinderat angenommen werden.

Wortmeldung: Frau GR. Mag. Helene Schrolmberger

Über Antrag des Bürgermeisters wird der Mietvertrag mit der Althof Hotel Errichtungs- u. betriebsgmbH. einstimmig durch den Gemeinderat genehmigt.

Vizebürgermeister Karl Burkert erscheint um 19.42 Uhr wiederum im Sitzungssaal, Frau StR. Mag. Susanne Metzger verlässt um diese Zeit den Sitzungsraum.

e) Kaufvertrag Mag. Susanne Metzger, Grundstück bei Windmühle:

Durch das Notariat Dr. Winfried Leisser & Partner wurde mit Schreiben vom 21.11.2011 eine Vertragsurkunde mit Frau Mag. Susanne Metzger hinsichtlich eines Grundstückes neben ihrem Haus Kalvarienberg 4 vorgelegt. Zugrunde liegt dieser Vertragsurkunde der Teilungsplan von Herrn Dipl.Ing. Franz Trapl, GZ 30170. Es wird das neu entstehende Trennstück-Nr. 1 im Ausmaß von 241 m<sup>2</sup> durch Frau Mag. Susanne Metzger angekauft. Der Kaufpreis beträgt € 2.410,-- Der Gemeinderat möge, nachdem ja bereits ein grundsätzlicher Gemeinderatsbeschluss vorliegt, nun auch formal den Kaufvertrag genehmigen.

Über Antrag von Vizebürgermeister Karl Burkert wird der Kaufvertrag mit Frau StR. Mag. Susanne Metzger einstimmig durch den Gemeinderat genehmigt.

Frau StR. Mag. Susanne Metzger erscheint um 19.45 Uhr wieder im Sitzungssaal.

10.

Subventionsansuchen:

- a) SC Retz, Jugendförderung 2012:
- b) SC Retz, Meisterschaftsbetrieb 2012:
- c) Jugendspielgemeinschaft Retzer Land:

Gemäß den im Vorjahr getroffenen Konsolidierungsmaßnahmen des Haushaltes sollen die Subventionsansuchen des Sportclub Retz a) bis c), so Vizebürgermeister Karl Burkert, nicht durch den Gemeinderat genehmigt werden.

Über seinen Antrag wird dies einstimmig beschlossen.

d) Bezirksweinbauverband, Retzer Weinwoche 2012:

Der Bezirksweinbauverband Retz hat mit Schreiben vom 18.10.2011 um die Gewährung einer Unterstützung für die Retzer Weinwoche 2012 angesucht. Es wird dem Gemeinderat empfohlen, dass die Bezahlung einer Rechnung der Stadtkapelle im Ausmaß von € 700,-- als Kostenbeitrag genehmigt werden möge. Die Bezahlung wird seitens der Gemeinde nach Rechnungslegung durch die Stadtkapelle vorgenommen. Der Bezirksweinbauverband soll darauf aufmerksam gemacht werden, dass künftighin keine wie immer gearteten Subventionen zur Verfügung gestellt werden können.

Über Antrag von Vizebürgermeister Karl Burkert wird die Kostenübernahme für €700,-- für die Bezahlung der Stadtkapelle einstimmig durch den Gemeinderat genehmigt.

11.

Badeordnung lt. Vorgaben WKO:

Bürgermeister Karl Heilinger geht kurz auf die von der Wirtschaftskammer Österreich übermittelte Musterbadeordnung ein. Im Wesentlichen soll sie nahezu unverändert als neue Badeordnung der Stadtgemeinde Retz für die kommende Saison zum Einsatz kommen. Die Badeordnung liegt diesem Protokoll bei und bildet einen festen Bestandteil des Protokolls.

Wortmeldung: Frau GR. Mag. Helene Schrolmberger, Herr Vizebürgermeister Karl Burkert.

Über Antrag von Bürgermeister Karl Heilinger wird die vorliegende Badeordnung einstimmig durch den Gemeinderat genehmigt.

12.

Antrag auf Verleihung von Ehrenzeichen:

Ortsvorsteher Johann Kurzreiter ersucht um die Verleihung des Goldenen Ehrenzeichens der Stadtgemeinde für folgende Personen:

Herrn Alois Neubauer, für seine Tätigkeit als Mesner bzw. Obmann der Katholischen Männerbewegung,

Herrn Rudolf Kruspel für seine Tätigkeit in der Ortsmusik Unternalb und als Obmann des Weinbauvereines Unternalb

Herrn Franz Widhalm für seine Tätigkeit als Leiter der Ortsmusik Obernalb

Über Antrag von OVSt. GR. Johann Kurzreiter wird die Verleihung der Goldenen Ehrenzeichen an die oben genannten Personen einstimmig durch den Gemeinderat genehmigt.

13.

Neuverpachtung von Ackerflächen in KG Unternalb:

Herr Johann Kurzreiter, Feuerwehrgasse 3, Unternalb, hat mit Schreiben vom 07.11.2011 seinen Pachtvertrag betreffend das Grundstück in der Riede Bruckfeld, Parz. 3835, im Ausmaß von 3.400 m<sup>2</sup> (Acker) gekündigt. Dieses Grundstück wurde zur Neuverpachtung ausgeschrieben. Es gibt lediglich einen Bewerber und zwar Herrn Franz Poinstingl aus der Retzerstraße 22, KG Unternalb. Bürgermeister Karl Heilinger empfiehlt daher, dass dieses Grundstück an Herrn Poinstingl verpachtet wird.

Über Antrag von Bürgermeister Karl Heilinger wird die Verpachtung an Herrn Franz Poinstingl einstimmig durch den Gemeinderat genehmigt.

14.

Antrag auf Umwidmung für Fremdenverkehrsprojekt:

Vizebürgermeister Karl Burkert berichtet über ein mögliches touristisches Projekt im Bereich der Riede Gspöttln, Züngeln. Herr Mag. Lies, ein Projektentwickler hat gemeinsam mit einem Architekten ein mögliches Hotelprojekt präsentiert. Es konnte mit den Grundeigentümern ein Optionsvertrag auf 5 Jahre abgeschlossen werden. Nunmehr wäre der Gemeinderat gefordert, einen grundsätzlichen Beschluss über eine Umwidmung in Bauland-Sondergebiet-Fremdenverkehr zu genehmigen. Eine endgültige Beschluss-fassung kann ohnehin erst nach Vorlage eines ausgearbeiteten Projektes vorgenommen werden.

Wortmeldung: Frau GR. Mag. Helene Schrolmberger

Über Antrag von Vizebürgermeister Karl Burkert wird eine Umwidmung dieser Flächen in Bauland-Fremdenverkehr grundsätzlich mehrheitlich durch den Gemeinderat genehmigt. (1 Gegenstimme durch Stimmenthaltung, Frau GR. Mag. Helene Schrolmberger)

Nichtöffentliche Sitzung:

15.

Personalangelegenheiten:

Der Bürgermeister:

Der Schriftführer: